

Fedor, Texas.
(Bericht)

Den 1. November, 1937

Wertes Volksblatt!
Wir wieder einen kleinen Bericht einfinden, es ist recht schönes Wetter jetzt.

Am 29. Oktober feierten Herr Paul Doman und Frau ihre Silberne Hochzeit, und am 30. Oktober feierten Herr Reinhold Melde und Frau ebenfalls ihre Silberne Hochzeit; am 31. Oktober feierte Herr August Dube und Frau ihr 30-jähriges Ehejubiläum.

Am 30. Oktober verstarb Mutter Ritche nach längerem Leiden, wobei sie längere Zeit aus Bett geliegt war. Sie erreichte das hohe Alter von 100 Jahren und beinahe 6 Monate und heute, am 1. November wurde sie christlich zur Ruhe befristet. Herr Pastor Michalk hielt eine sehr schöne Leichenrede, der Text war Job im 9. Kapitel, v. 29 bis 33. Das Lied Nr. 409 wurde ihr zum Gedächtnis gesungen vom 1 bis 6ten Vers und dann den 9. und 10 zum Schluss. Es waren viele Leute zur Beerdigung gekommen; von Hause aus waren es 20 Card, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben. Bei der Kirche waren auch ein ganz Teil Leute. Sie verbrachte ihren Lebensabend bei ihrem Sohn Ernst Ritche, sie war an die zwanzig Jahre Witwe. Die Philipp u. Luckey Begräbnis Gesellschaft von Rockdale besorgten die Leichenbestattung, welche sehr schön war. Sie hinterläßt 16 Enkelkinder und 5 Urenkel.

Berichtspatier.

Fedor, Texas
(Delayed)

November 1, 1937

Esteemed Volksblatt!

I want to send in a short report again.
The weather is very bad now.

On October 29, Mr. and Mrs. Paul Doman celebrated their Silver Wedding Anniversary, and on October 30, Mr. and Mrs. Reinhold Melde, likewise, celebrated their Silver Wedding Anniversary. On October 31, Mr. and Mrs. August Dube celebrated their 30th Wedding Anniversary.

On October 30, Mother Nitsche passed away after long suffering and being confined to her bed for a long time. She reached the high age of 100 years and almost 6 months. Today, November 1, she received a Christian burial. Pastor Michalk had a very fine funeral sermon on the text Job 9, 29-33. The hymns #409, verses 1-6, and then v. 9-10 at the close was sung in her memory. Many people came to the funeral. There were 20 cars in the procession from the house paying respect to her. And there were many people in church. She spent the evening of her life at her son's, Ernst Nitsche. She was a widow for 27 years. The Philipp and Luckey Funeral Home was in charge of the arrangements, which were very good. She left behind 16 grandchildren and 5 great grandchildren.

Submitted Report

Translated by Ed Bernthal